

TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marțea, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru strelnătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47

Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 20.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr
pentru fie-care publicare.

**Din cauza st. sêrbători de Mercuri
„Tăierea capului sântului Ioan” Nrul
procsim va apăre Sâmbăta în 1 Septem-
bre v.**

Sibiu, 27 August.

Sesiunea parlamentului unguresc se va deschide în luna viitoare și promite a fi foarte interesantă.

Lupta între clerul catolic și între ministrul de culte, nu este nici decât aplanată după visita, ce o a făcut premierul Szapáry primatului Simor.

Din contră se susține cu totă pozitivitatea, că cotele Albin Csáky este mai rezolut acum ca nici odată a susținut ordinațiunea sa din 26 Februaru și că în năsuințele aceste este spriginit de ministrul iustitiei cu totă tăria.

Cestiunea pôte deveni, din acută ce este, și mai acută, pôte provoca chiar crisa ministerială și pôte aduce complicațiuni și grupări nouă de partide, după crezul confesional.

În un stat liberal ca Ungaria ar fi cea mai mare absurditate ca să triumfeze deastădată vederile clerului catolic, vederi atât de reacționari, cari nu se mai unesc cu lumea în care trăim.

Sforțările clerului catolic pe noi nu ne surprind, nici nu ne surprinde nici tactica țiarului „Magyar Állam”, care nu mai încetă cu dragostea față de ministrul de culte și față de celelalte confesiuni egal îndreptățite din țară.

Vênarea de suflète este o problemă din cele mai de căpetenie în programul bisericeii catolice și dacă ar face acêsta vênătoare între sêlbaticii din Africa și de pe aiea, noi ca crestini am da laudă lui Dđeu, că cu încreștinarea acelor popóre se lucră ca să se bucure de binefacerile civilizațiunii, și biserica, cu averile ei adunate în acest chip, și-ar implini de minune chemarea, ce o are pe pământ.

Și mai gingașe ca cestiunea acêsta ni se pare nouă reforma a administrațiunii.

Între aderenții guvernului de ađi sunt mulți municipalisti, și sunt mulți, cari împărtășesc vederile opozițiunii moderate, că adecă Ungaria nu se mai pôte ferici după calapodul administrațiunii celei de ađi.

Dl Tiszta s'a dus și cu el a dispărut disciplina din sinul partidului liberal. Nu scie ađi omul, că cine e adevăratul corifeu al partidului, nu scie omul, că întemplantându-se o scisiune în partid, nu se va îmbina o parte cu opoziția moderată și atunci și guvernul trebuie să se premeneze din rëndurile acelor cari sunt pentru administrație de stat. Agitațiunea e mare în intrăgă țară și pe sub mână ni se pare că dl Tiszta și cu omenii săi lucră cu proiecte despre reforma administrațiunii să nu devină lege. Signalul s'a dat în sala comitatului Albei de jos, și

sciut este, că conducătorii acestui comitat sunt toți aderenți ai lui Tisza mai mult decât ai lui Szapáry. Tisza e calvin și calvinii din Ardél au câștigat mult în era de aur a lui Tisza.

Învărășbirea este pusă la cale de o mână lungă, adresele pentru susținerea autonomiei în care se pot falsifica cele mai frumoșe și mai liberale legi urmază una după alta, capacitățile în drépta și în stânga sunt în curgere, și îndată după deschiderea parlamentului ne putem astepta la ăile furtunoșe. Ungurii iubesc tãmbãlãul, demonstrațiunile sunt o meserie proprie a lor, și când nu merge în sala parlamentului, stradele din Budapesta sunt terenul cel mai bun de a face politică sãnetoșã.

Polonyi et touti quanti nu au decât să se pună în frunte și tinerimea cu capetele îngreunate e cu el, terorismul pôte ajunge la culme, căci signalul e dat în conferința kossuthistilor dela Cluș.

Nervositatea acêsta nu ne o putem esplică altmintea decât că ne aflăm în ajunul unor evenimente importante, și Dđeu scie, că vântul cum suflă, decât cu întelnirea dela Narva.

Muscalii sunt în rezervă, ei lucră ca sobolul și rechemarea dlui Hitrovo dela București, dacă va fi să se întemplantă, se pôte privi numai ca o manevră, ca să se ascundă și mai bine planurile acțiunii țesute în peninsula balcanică. Din scanteii mici am vędut noi foc mare, am vędut prefăcute în cenuse multe speranțe, am vędut pe mulți din cei bine adăpostiți rēmași fără se aibă unde să și pună capul. Noue nu ne pot fi indiferente lucrurile, ce se petrec în țară și în apropierea noastră, și dacă totuși ar trebui ca să se întemplantă complicațiuni, vie ele de ori unde și din ori ce parte, am dorii ca să ne afle pe noi acasă împecați. De deci de ani strigăm după pace fără ca se ne putem bucură de binefacerile ei, ba nu avem nici mângăerea ca să vedem, că se fac încercări ca se ajungem ăile mai bune. Noi suntem dedați la rēu, nu scim însă cum s'ar deda cei ce le place să trãescă mai cu ticană și cari cu țiga în gură au trãit mult timp fără ca să se cugete că vaca pôte să și înterce odată.

Nu suntem bucuroși, când vedem pe alții în rēu și ne ar cădă greu se ajungem în loc de înțelegere ca se ne dăm mână în un „Solameu miseria socios habuisse malorum.”

Revista politică.

Afacerea matriculelor de botez a întrat în alt stadiu. În ăilele trecute a avut ministrul președinte contelele Juliu Szapáry o întrevorbire cu primatatele Ungariei în căreia rezultat a fi salutar. Ministrul a rēmas multămit de acêsta întrevorbire și se speră că lucrurile se vor aplană, creindu-se un

modus vivendi. Aplanarea se va regulă în conferințele episcopesci, ce se vor întruni în acêsta afacere.

Scirile din Budađ esta anunță, că în ministeriu se va face o schimbare. Ministrul Orczy, carele încă la formarea noului cabinet a voit să rēmână afară din combinațiune, voesce se demisioneze și persistă în atitudinea sa. Se crede, că de urmaș al lui va fi șeful de secțiune de esterne Szögyenyi, ér locul acestuia îl va ocupă bar. Passeti, carele é-răși va fi înlocuit prin Stefan de Burian, actualul consul general în Sofia.

În 6 l. c. și-a serbat iubileul episcopul Strossmajer și cu acêsta ocaziune s'a pus în miscare întregă lumea slavă felicitându-l. Clubul cehilor bētrâni l'au felicitat împreună ca pe cel mai mare patriot, dar și cel mai vrednic preot și binefăcătoriu. Activitatea lui pentru poporul slav va fi nepertitoare. Foile aduc articli sērbătorești și „Obzor”, scrie: În Europa e un singur ideal întreit: papa, Glastone și Strossmajer.

„Figaro” din Paris se ocupă cu o serie de articli „Culisele Boulangismului.” Din acêsta serie cu deosebire interesant e capitolul despre relațiunile în cari a stat Boulanger cu regalistii, căci are și oțere care interes de actualitate, desvãind unele întemplantări puțin cunoscute până ađi, din jurul alegerei de președinte, după retragerea dlui Grévy.

Alegerea lui Iules Ferry trebuia împedecată, de aceea regalistii intrară în pertractări cu Boulanger. Conte Martimprey declară generalului, că drépta e gata a votă împotriva lui Ferry și pentru ori-ce candidat agreat de Boulanger, dacă generalul se va obligă în schimb se restabilească monarchia „printr'un apel onorabil la popor”; drépta va votă pentru ori ce candidat care va luă îndatorirea a chema pe Boulanger la ministeriul de rēboiu; odată în fruntea armatei, și va fi ușor generalului a pune capet republicei corupte. Martimprey sfērși cu vorbele: Dă ne cuvântul dtale de soldat că vei merge cu noi și Ferry nu va fi ales. Boulanger nu răspunse numai atât:

„Aveți cuvântul meu.” Invoiala fũ incheeată apoi în totă forma prin baronul Makau, reprezentant al contelui de Paris. Le Hérissé, care a asistat la aceste negoțieri, a đis mai târđiu generalului: Sunt îndatoriri grozave pe care și le au luat. Ori ce mai bine decât Jules Ferry și rēboiul civil — răspunse Boulanger, de altfel acêsti omeni sunt nesce adevărați măgari! Nu me genez de loc de ei. Boulanger întrebă apoi pe Freycinet dacă, odată ales președinte, l'ar chemă pe el la ministeriul de rēboiu. Freycinet nu dete nici un răspuns hotărit. Atunci se făcũ întrebarea dlui Floquet. Acêsta promisă. Atunci se începũ a se face în drépta propagandă pentru Floquet. Mergea însă greu, căci nu se puteau dá esplicații, și apoi dl Floquet era o

FOIȚA.

Întemplantarea pelerinului.

(Încehere.)

Îndată după acêsta pelerinul își desvoltă proiectul. Într'acêstea sgomotul cornurilor și fal cânilor, anunțând apropierea echipagelor lui Roger, strēinul se despărți de el, spre a nu fi observat, pe când principele, încãlecat, dedũ pinteni calului spre a merge înaintea vênătorilor.

În ăina următoare pelerinul se presentă înaintea monarchului cu o petițiune, regele primi petițiunea fără afectatiune, și ca și când nu ar fi cunoscut pe pelerin, la început părũ surprins, apoi ordonă să l conducă pe acest strēin la palat și i dădũ o audiență de două ore în cabinetul seu, eși în urmă din audiență cu un aer preocupat, capabil de a intrigă pe toți fariseii dela curte.

Omenii, cari erau acolo, numai ca cortegiu s'au pentru a mări mulțimea, nu cutezau să și dea pe față curiositatea; dar ministrul, soția, favoritul, aceia

în fine, cari se bucurau de confidența regelui îndrãsniră îndată ai face întrebări.

Acest om, đise principele cătră ministrul, care îi vorbi întâiu, este foarte estra ordinar și posedă secrete supranaturale. El mi-a spus și m'a făcut să vęd lucruri strēine, uitați-ve la prezentul, ce mi-a făcut. Acêsta oglindă, ce pare prea comună, representă îndată obiectele în mod natural; dar prin ajutoriul a două cuvinte haldaice, omul, care se uită în ea, se vede, cum ar avé el fantasia de a fi. Într'un cuvânt aceste dorințe, aceste imaginări, aceste visuri ce le avem ni-le face se învie, va se đică, și se realizeze. Eu am esperiat cu ea și n'a-ți crede, că m'am vędut pe tronul din Constantinopol, având pe rivalii mei de curtisani și pe inimicii mei la piciorle mele? Dar povestirea nu dă decât o idee nedeplină a lucrului; trebuie să va vedeți înși-ve, și nu ve veți puté miră din destul.

Dispensați-me, sire, replică ministrul cu un ton rece și grav, care îi ascundea destul de bine încurcătura. Acest pelerin nu pôte fi decât un vrăjitor periculos, eu privesc oglinda sa de o inventiune diabolică și cuvintele, ce v'a învățat Majestate, sunt de sigur sacrilege. Me mir, că evlaviată, cum

este Majestatea Sa, n'a priceput erórea unei asemenea inventiuni păcătóse.

Roger nu cređu de oportun a mai insistă pe lângă ministrul seu, și încerca a presentă oglinda soției sale și favoritelui. Cea dintăiu se prefacũ, că a leșinat de spaimă, celalalt răspunse:

„Stând în grația Majestăței vóstre, sunt așa, cum doresce Majestatea Sa să fiu, și nu voiesc să vęd nimic în ea.”

Roger încercă în zădar experimentul cu oglinda, căci toți reșufară. Consciințele s'au revoltat, trebuie, să đicea, că se ardă pelerinul și oglinda lui.

Regele vędend, că lucrul va luă un caracter serios, după cum i se spunea prin persóne autorizate, chemă pe pelerin în o audiență publică.

„Pelerine, îi đise el, nu esti vrăjitor, dar cunosci lumea. Te-ai rãmășit, că nu voiu găsi pe nimeni la curtea mea, care se voiască a mi se arată așa cum este, și ai câștigat. Iați oglinda înapoi; ai cumpărat-o dintr'o butic din Neapole și te-a servit escelent pentru cele două lire ce ai cheltuit.”

După Jaques Cazotte.

V. G.

candidatură cât se poate de antipatică pentru monarchiști.

Cei mai mulți monarchiști rămaseră pe lângă hotărârea de a vota pentru Ferry, sperând că acesta va da naștere la o revoltă care va pune capăt republicei. Clemenceau, șeful radicalilor, vădând primejdia, dăse atunci partizanilor săi intruniți: Vedeți că nu putem reuși cu Freycinet. Dacă ținem la candidatura lui, învinge Ferry și acesta înseamnă război civil. Se renunțăm la Freycinet.

Radicalii se indoiau la început.

În cele din urmă însă vedură că situația cerea să voteze pentru un așa numit „Outsider.” Clémenceau propuse pe Brisson sau pe Carnot. Brisson fu respins și se adoptă candidatura lui Carnot. Va se știe, pricina pentru care Freycinet n'a fost ales a fost numai, că n'a promis generalului Boulanger portofoliul războiului. După alegere, și în vederea alegerilor generale, o nouă învoiere se încercă între Boulanger și regalisti. Acestia propuseră până și un proiect de constituție. Boulanger primi toate, hotărât a face politică pe socotela lui, după ce radicalii și moderații îl părăsiseră.

Dar veni apoi cestia bănescă, și cu acesta regalistii prinseră pe Boulanger în lanțuri, din cari nu mai putu scăpa.

Astfel a ajuns, unde se află.

Vasile Alexandri.

Deodată cu sosirea tórnei și a țărilor ei posomorite a sosit și trista veste, că dulcea priveghitoare dela Mircesci a sburat pentru totdeauna lângă stéua sa dorită, care i-a desteptat poeticele simțiri.

Și pe când poetul își mângăie în cieri coróna vieții sale, românimea îmbracă jalnica haină a doliului și, dând „mână cu mână”, depune pe mormântul lui sacra corónă de lacrimi, așa de curată, pecăt de curat i-a fost izvorul sentimentelor ferbintelor sale lacrimiore.

Moment fatal e mórtea lui Vasile Alexandri, dar sublim totdeodată. Fatal, căci acordurile dulci ale priveghitórei dela Mircesci a încălzit inimile tuturor românilor, știutori și nesciutori de carte, românismul se dedase a trăi în timpuri fericite și mai puțin fericite cu bardul său și simte cu atât mai amar greutatea, când trebuie să se despartă. Sublim, căci Vasile Alexandri, carele din frageda junețe a lucrat cu cel mai învăpăiat foc pentru învîrtirea „hoarei frăției” și-a vădit o parte a dorului său realizat, și a simțit, că lucrarea sa a pătruns atât de puternic, încât odată se vor realiza dulcele iluzii, pentru cari a trăit și a luptat.

Dar pentru-ca mai bine se putem admiră pe acest Victor Hugo al românilor, precum se exprimase un savant francez, lăsăm să urmeze în mod cronologic descrierea vieții sale, în care se oglindéză așa de limpede desvoltarea poporului român:

Vecinicul într-o pomenire, Vasile Alexandri își are originea dela o familie renumită, venită în Iași din Veneția. Alexandri s'a născut în Iași la 1821. Ca toți copiii de familie înaltă a fost dat la învățătură în pensionatele franceze până la anul 1834. În vîrstă de 14 ani merse la Paris, unde a petrecut până la anul 1839, ocupându-se cu studiul medicinei, al științelor naturale, cu drepturile și apoi obținut gradul de doctor în litere. Dar nici una din aceste studii nu-l mulțămesc. Munca sa spirituală nu era în chemarea ei firească. Din Paris se întorse prin Italia érași la Moldova sa iubită și în flórea juneții de 18 ani, se însoți cu acei tineri, a căror nume sunt scrise cu litere de aur în istoria redșteptării poporului român.

Frumósa novelă: „Buchetiera dela Florența”, cu eleganța stilului ei, a fost menită să deschidă porța activității sale literare. Se angajă apoi la fóia literară „Dacia literară” scóasă de renumitul Mih. Cogălniceanu, la care colaboră până-ce prin ordin al dlui Mih. Sturdza fóia a fost suprimată. La 1842 perdú pe mamă-sa și pentru a mai scăpa de sub impresiunea tristă, cauzată prin acesta, întreprinse o lungă călătorie prin munții Moldovei, cari îi deslegară primele plămuiuri ale fantasiei poetice. Acestei călătorii se atribuie poeziile: „Baba clónța”, „Strunga”, „Doina”, etc. Tot în această călătorie adună cântece populare și scrise mai multe balade, cari le publică numai 10 ani mai târziu.

Teatrul, organizat la anul 1817 de Asachii pe cheltuála sa și în care jucaseră mai întâiu fii boerilor Ghica și Sturdza se desvóltă tot mai mult, și prin înființarea „Conservatorului filarmonic” așa, că la 1840 teatrul român frances din Iași era petrecerea de predilecțiune a societății înalte iașene și din Moldova. În acest an fu însărcinat cu direcți-

nea Vasile Alexandri împreună cu Mih. Cogălniceanu și Const. Negruzzi. Acesta îi dete impuls a compune mai multe piese teatrale originale din viața poporului: „Jorgu dela Sadagura”, „Pétra din casă”, „Iași în carneval”, „Nunta fêră néscă”, etc. și localisă mai multe piese francese. În acest timp începú Alexandri în colaborare cu Ioan Ghica și Cogălniceanu publicarea fóiei politice-literare „Progresul”, care nu vedú lumina decât 9 luni, căci fu oprită din ordinul domnitorului.

În călătorie, ce o făcú în decurs de 11 luni pe la Atena și insulele ionice, de unde se întorse prin Veneția, scrise o parte din poeziile sale „lacrimiore”, care le publică mai târziu.

Anul epocal 1848 îl aflase și pe densusul pregătit. Partida liberală a junimei se închiesese bine și Alexandri era un factor puternic. Acesta a fost și cauza de gustă amarul esilului și părăsindu-și țara, scrise poesia „Adio Moldovei”, în care nu spera să se mai reintórcă. Refugiat la Paris nu incetă a apără în jurnalele francese cauza principatelor dunărene. Fóia literară „România literară” (1855) după un an de țile fu suprimată. La 1856 partidul unirei câstigate victorii strălucite și Alexandri compune „Hora Unirei”.

Ales fiind la 1857 în divanul „ad hoc” și rămânând mostenitoriu, în urma morții tatălui său, Alexandri, care se luptase pentru desrobirea țiganilor eliberă pe toți robii de pe moșia lui: Căci Moldova, țara mândră voia numai sfânta dreptate; și acestui esemplu urmară 991 de proprietari. La anul 1859 Alexandri ajunge ministru de externe, dar lucrarea literară și urma cursul.

Anul 1865 este epocal în literatura noastră. Atunci își inaugură activitatea „Junimea” al cărui membru fondator a fost și în organul „Convorbiri literare” a lucrat până în ultimele momente ale vieții sale.

Războiul pentru independență româno-ruso-turc a aprins inima sa tinéră și „Ostașii nostri”, cari cuprind o mulțime de poezii patriotice e fructul impresiunilor bravurilor ostașilor români pe câmpurile Bulgariei.

Talentul său a creat poezii lirice, teatru, cântece patriotice și a îmbrăcat în o limbă fermecătoare poesia populară. Scrierile mai însemnate, ce le-a lăsat sunt: „Farmazonul din Hârlău” 1840; — „Creditorii” 1845; — „Un rămășag” 1846; — „Pétra din casă” 1847; „Balade” partea I 1852. — „Poesii noué” 1852; — „Repertoriul dramatic” partea I 1852; — „România literară” revistă 1855; — „Doine și lacrimiore” (1852) recte 1863; — „Salba literară” 1 volum 1862; — „Vióra teatrului român” 1857; — „Doine” 1862; — „Balade adunate și îndreptate” 1863; — „Repertoriul dramatic” partea a II-a 1866; — „Poesii populare ale românilor” 1865; — „Pasteluri” 1867—1870; — „Dumbrava roșie” 1872; — „Boerii și ciocoi” 1874; — „Despot Vodă” 1882; — „Fântâna Blandusei” 1884; — „Ovidiu” 1885.

Prin acesta activitate nemuritoriul poeta înzestrat literatura noastră cu cele mai frumoșe opere, scrise în o limbă mai mult populară, desbrăcată de pedantismul filologilor. Direcțiunea nouă, ce o a dat pe terenul teatrului și al poeziei preste tot și-a avut efectul generațiunei mai tinere.

Voind a încheia acesta schiță biografică, pentru completarea ei reproducem din „Epigonii” lui Eminescu următoarea caracteristică:

S' acel rege al poeziei, vecinic tinér și fericit,
Ce din frunđe își doinesce, ce cu fluierul își dice,
Ce cu basmul povestesc, — veselul Alexandri,
Ce înșirând mărgăritare pe a stelei blândă rađă,
Acum seculii străbate, o minune luminóasă,
Acum ride printre lacrimi, când o cântă pe Dridri;
Sau visând o umbră dulce de argint, aripe albe
Cu doi ochi ca două basme mistice, adénce, dalbe,
Cu zimbirea de virgină, cu glas blând dios, incet,
El îi pune pe a ei frunte, mândru diadem de stele,
O așađă'n tron de aur să domnescă lumi rebele,
Și iubind-o fără margini, scrie: „Visul de poet”;
Sau visând cu doina tristă, a voinicului de munte,
Visul apelor adénce și al stâncilor cărunte,
Visul selbelor bétrâne de pe umerii de deal,
El destéptă în sinul nostru dorul țerei cei străbune,
El învócă în dulci icóne a istoriei minune,
Vremea lui Stefan cel mare, zimbru sombru și regal...

Astfelu petrecem pe regele poezilor români, a cărui activitate literară a fost împreună și cu o luptă grea politică, căci în adevér Alexandri până în ultimele momente a lucrat pe terenul politic, și morbul cel greu l'a aflat ca ministru plenepotențiar al României la Paris.

Dar neobosita lui activitate politică, — lucru rar de altfelu — într-o nimica n'a stîrbit lucrarea lui literară și el a rămas „poetul doinelor și lacrimiorelor, culegătorul conștiinșos al cântecelor populare”, autorul poeziilor patriotice și reformatorului teatrului național; ér prin acesta activitate naturală și-a câstigat primul rang între scriitorii români ai ace-

stui secul; și operele lui se cetesc cu predilecțiune în toate limbile culte europene.

Și pecând depuem cununa lacrimilor de durere pe mormântul învingătorului dela „Montpellier”, a cărui „gintă e regină”, ne mângăiem totuși, că mórtea lui n'a fost o tragedie ca alui Bolintenean, ér vieța sa n'a fost o tragi-comedie ca a nenorocitului Eminescu. Pe Alexandri l'a protegiat și natura, al cărui fiu desmerdat a fost!

Raportul general

al comitetului Asociațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporului român despre activitatea sa în decursul anului 1889.

(încheere.)

III.

Administrarea averii Asociațiunei.

Cu privire la administrarea averii Asociațiunii ne luăm voia a aminti, că aceea s'a efectuit și în anul de gestiune 1889, pelângă observarea evidenței și a controlului coréspondétore. Tacele de pe la membri sau încassat și în anul acesta în cea mai mare parte pe calea direcțiunilor din despărțeminte, cari cu puține escepțiuni, n'au pregetat a-și dá tot concursul lor pentru obținerea rezultatelor asteptate.

În legătură sub 5 ne permitem a presentá onoratei adunări generale rațiocinul pre anul scolar amintit (1889) pregătit, cu respectarea dorințelor exprimate în adunarea din Făgăraș, ținută la 27 August 1889 și țilele urmátore, de casariul Asociațiunii, dlul Gerasim Candrea, împreună cu un raport special al acestuia, referitoriu la rațiocinul și la rezultatele obținute.

Din rațiociniu se vede, că în decursul anului 1889 venitele Asociațiunii au atins suma de 1211 fl. 11 cr., ér eroğațiunile suma de 12,530 fl. 83 cr.

Starea averii a fost la 31 Decembre 1889 de 132,539 fl. 43 cr. cu 5205 fl. 56 cr. mai mult decât în anul precedent.

Întreaga avere administrată de comitetul Asociațiunii a fost la același termin de 132,539 fl. 43 cr.

Suma depositelor a fost la 31 Decembre 1889 de 3127 fl. 45 cr. v. a.

Se arată mai departe, că din venitele încassate sub diverse titluri s'au acoperit nu numai trebuințele bugetare, ci și o mare parte din datoria veche contrasă la banca „Albina”, decând cu clădirea și adaptarea edificiului scólei de fetițe cu internat; s'au achitat mai departe speșele avute cu investițiuni și imposité noué etc.

Comisiunea însărcinată cu revisuirea rațiociniului l'a aflat esact și în conformitate cu registrele și documentele justificative.

La cele espuse cu privire la rațiociniu adaugem, că afară de ajutóarele amintite sub Nr. II. al acestui raport, în decursul anului 1889 a intrat la cassa Asociațiunii suma de 50 fl. din rémusul fericitului G. Hangea din Maier, fost ces. și reg. cancelist în pensiuine. Suma acesta ar fi să se foloséscă, conform codicelului la testamentul referitoriu la numitul rémus, ca un mic temei la înființarea unei reuniuni române de sodali, sau de industrie preste tot, sau să se dea ca ajutoriu unei asemenea reuniuni existente; ea se administreză până la alte dispozițiuni, ca deposit la cassa Asociațiunii.

În legătură cu rațiocinul pro 1889 se presentá proiectu de buget pro 1891 sub 6/.

IV.

Membrii Asociațiunii

Membrii ai Asociațiunei au fost în anul 1889, ținând cont singur numai de aceia, cari au solvit tacele la timp

- a) fundatori 77.
- b) ordinari pe viață 148.
- c) ordinari cu tace anuale 294.

Între membrii arătați nu se află și cei însemnați în lista alăturată sub 7/. ca însinuați dela adunarea generală dela Făgăraș încóce până la finea anului 1889 și dela 1 1890 până la presenta adunare generală.

Dintre membrii Asociațiunii au repăusat în decursul anului 1889 și până la acesta adunare generală, într-o cât dispunem de datele respective, cei în lista alăturată sub 8.

V.

Biblioteca Asociațiunii.

Biblioteca Asociațiunii a constat la finea anului 1889, conform raportului actualului bibliotecariu, al dlui Nicolau Togan, dto 7 August a. c. din 1953 opuri, 5114 tomuri și 4265 broșuri. Sporiu a provenit, ca și în anii precedenți, din donațiuni și întrări în schimb dela Academia de științe reg. din Budapesta, dela Academia de științe din Viena, dela Academia română din Bueuresci, dela universitatea sáséscă din Sibiu, dela societatea „Verein für siebenbürgische Landeskunde” în Sibiu, dela biblioteca națională din Florența și Roma.

Vrednice de amintire sunt donațiunile în cărți făcute de președindele Asociațiunii, dl George Bariț, și de dna Hermína Sentz, veduvă după fostul director al academieii de drepturi din Sibiu și membru onorariu al Asociațiunii dl Dr. A. Sentz.

Dintre scrierile periodice au încurs gratuit: „Telegraful Român”, „Gazeta Transilv.” „Luminătoriu”, „Biserica și Scóla”, „Fóia Diecesană”, „Familia”, „Amicul Familiei”, „Preotul Român”, „Economia națională”, „Gazeta poporului” și „Pedagogul român”. Inventariul bibliotecii s'a sporit cu 109 esemplare din „Transilvania”, organul Asociațiunei pro 1890.

Ne luăm voia a aminti la acest loc, că cu începutul anului curent biblioteca a fost luată în sémă de noul bibliotecariu, dl Nicolau Togan, ales în acesta funcțiune în adunarea generală din Făgăraș din anul 1889.

VI.

„Transilvania” organul Asociației.

„Transilvania”, organul Asociației a continuat a se eda și în anul 1890 sub redacțiunea președintelui nostru dl George Barițiu, după ce adunarea generală din Abrud din anul 1888 a lăsat neocupat postul de prim-secretari cu care după statute, e împreună și redactarea acestei foi.

Ca și în anul 1888 s'a scos „Transilvania” și în anul 1889 în 700 exemplare, din care 570 s'au trimis la membrii Asociației, 2 la prenumerați, 18 la despărțiminte, 48 la bibliotecile școlare și în schimb, și 9 oficiose. Ea s'a trimis gratuit tuturor membrilor cari plătesc tacele regulat.

Cu începerea anului curent, redacțiunea foi a trecut în mâinile prim secretariului ales în adunarea generală, ținută în anul 1889 în Făgăraș, ale domnului profesor seminarial Ioan Popescu. Noul redactor, urmând întocmai hotărârii comitetului din ședința dela 21 Decembrie 1888 Nr. prot. 161, a adoptat ortografia Academiei române și a scos și continuă a scote foia în format 8° mare, purtând fie-care număr învăliș. Și după schimbarea indigitației, întâmplată în redacțiune, foia continuă a se ținea la înălțimea timpului și a chemării sale, servind și ea în măsură corespunzătoare la realizarea scopurilor Asociației, cari sunt literatura și cultura noastră națională.

VII

Despărțimintele Asociației

Cu privire la despărțimintele Asociației înseamnă cu plăcere, că afară de cel din Gherla, din Șomcuta mare, din Bistrița, Sighișoara și Mediaș, (cele 3 din urmă nici nu funcționează) în toate s'a dezvoltat o activitate îmbucurătoare întru promovarea scopurilor Asociației, care sunt literatura și cultura națională, cele mai înalte interese, ce le avem, și e îndreptățită speranța, că interesarea acosta îmbucurătoare va crește din an în an.

Ce privește proiectul pentru o nouă împărțire a teritoriului Asociației, starea lucrului o am indigita sub pt. I al acestui raport.

VIII.

Supunând raportul acesta apretierii onoratei adunări generale în legătură cu aceluș:

1. rațiociniul pro 1889 împreună cu raportul cassariului;
2. bugetul pro 1891;
3. consemnarea membrilor nou-insinuați;
4. consemnarea celor ajutoși prin stipendii;
5. consemnarea celor răposăți dintre membrii Asoc.;
6. raportul comitetului privitoriu la o arondare nouă a despărțimintelor asociației în legătură cu un proiect de arondare;
7. raportul comitetului relativ la mii de florini, votată în scopul înăvuirii literaturii populare române;
8. programa IV a școlii de fete a Asociației;

adunarea generală se binevoiesc:

- a) a dá comitetului absolutoriul pentru activitatea lui din 1889;
- b) a aprobá bugetul propus pro 1891;
- c) a declará de membrii pe cei consemnați în lista prezentată;
- d) a face amintirea obicinuită pentru membri răposăți;
- e) a luá la cunoscință raportul comitetului și proiectul aceluia relativ la o nouă arondare a despărțimintelor Asociației;
- f) a se pronunța în merit asupra vederilor cuprinse în raportul comitetului relativ la mii de florini, votată pentru înăvuirea literaturii populare române;
- g) a întregi comitetul prin alegerea unui membru ordinariu pe periodul 1890—1893.

Din ședința comitetului Asociației transilvane pentru literatura română și cultura poporului român ținută în Sibiu, la 12 August, 1890.

G. Barițiu,
președinte.

Dr. Ioan Crișianu,
secretar al II lea.

Convocare.

Domnii membri ai reuniunii învățătorești gr. or. din despărțimintul S Sebeșului se convocă prin acosta adunarea generală ce se va ține la 13/25 Septembrie a. c. în S-Sebeș, localul școlii române.

Inceputul precis la 10 ore a. m.

Programa e cea satorită în adunarea din 23 Maiu a. c.

S.-Sebeș, în 23 August, 1890.

I. Mureșan
preș.

Varietăți.

* (Personal.) Escelența Sa I. P. S. D. archiepiscop și metropolit Miron Romanul a plecat cu trenul de Duminecă seara la Oradea-mare dím preună cu Preasfinția Sa Dl episcop al Caransebeșului Nicolau Popea, Preacuv. Lor archimandrit vicariu archiepp. Dr. Ilarion Puscariu și părintele protosinel Nicanor Frateșiu, ca să întâmpine pe Maj Sa monarchul, care sosese acolo din incidentul manevrelor. — Preasfinția Sa părintele episcop al Aradului Ioan Mețian încă a mers la Oradea mare.

Din impregiurarea, că Escelența Sa se va întorțe numai după ce se va încheá cursul extraordinariu de lucru de mână, învățătorii au întâmpinat în corpore la gară și cu mari ovațiuni pe Escelența Sa mulțămindu-i pentru ingrigirea părintescă, ce o pörta pentru prosperarea școlilor și a poporului nostru și pentru jertfele, ce le-a adus prin instituirea lucrului de mână și dorindu-i ca Ddeu să-l reintörce în fericire.

Escelența Sa a mulțămit pentru aceste manifestări, a îmbărbătat pe dnii învățători pentru greaua misiune, ce o au, dorind, ca și cunoscințele, ce le-au câștigat în acest timp să le respândescă cu cel mai bun succes. Impărțându-le apoi binecuvântare archierescă s'a despărțit în insufletitoare strigăte de „Să trăescă”, cari nu încetară până după depărtarea trenului.

* (Curtea din Viena). La dorința Maj. Sale monarchului curtea din Viena va fi iluminată cu lumină electrică. Se afirmă, că încă cu începutul anului nou se va introduce lumina electrică.

* (Regina României.) Precum se telegrafază din Londra, regina României Elisabeta, a fost alasă bard de cătră adunarea dela Eisteddford, un fel de intrunire anuală a bardilor gali, cari concurează în arta menestrului. Regina și-a exprimat mulțămirea pentru onorea ce i se face prin acosta alegere și a asistat și la o ședință a adunării.

* (Manevrele corpului XII de armată.) Manevrelor corpului XII de armată ce s'au ținut pe valea Tërnavei mari s'au terminat și trupele staționate în Sibiu și în impregiurime s'au reintors alaltări și eri. Cu tôte că timpul a fost ploios și soldații plini de tină până în genunchi, fețele lor erau vesele ca și cum n'ar fi suportat nici nu strapațiu. Inregistrăm, că în decursul manevrelor nu s'a întâmplat nici un accident de îmbolnăvire cu mörte, numai cât în unele locuri soldații au fost masteri tractați din partea locuitorilor, cari le vindeau de mâncare scump și rău.

Precum se vorbește, manevrele din anul viitoriu se vor ține impregiurul Bistriței în prezența Maj. Sale monarchului.

* Cursul extraordinariu pentru lucrul de mână ce se ține din 1 August a. c. în seminariul nostru archidieceșan de aici, se va încheia mâne Mercuri în 29 August la 4 ore după amăzi în sala cea mare a seminarului. Obiectele lucrate de învățătorii participanți ai acestui curs sunt expuse în sala Nr. 23 din institutul menționat și se pot vedé ađi și mâne dela orele 8 a. m. până la 5½ p. m.

† (Mörtea lui Alexandri) Diarele din România au apărut în doliu și consacră lungi articoli nemuritoriului poet. În tóta capitala, la tôte librăriile și magazinele se arată bustul poetului, opurile lui, fotografii și gravuri, ce l reprezintă în diferite epoce. Inmormântarea s'a făcut Duminecă la 2 ore la Mircesci. Înainte de inmormântare dá „Timpul” următoarele informațiuni:

Precum se scie, inmormântarea marelui și în veci regretatului nostru poet Alexandri, se va face la Mircesci mâne Duminecă, la orele 2 post meridiane. Pregătirile pentru acosta funebră ceremonie, atât la Mircesci, Iași, Roman cât și în Capitală sunt förte mari. Telegramele ce am primit dela Mircesci spun că poetul a murit în cabinetul seu de lucru, la orele 8 și jumătate în seara zilei de Mercuri 22 August. El era în cea mai desevășită luciditate de spirit. Agonia poetului n'a ținut mai mult de 24 ciasuri. S'a făcut autopsia corpului și s'a constatat, că bóla de care a suferit și care a pus capăt zilelor lui a fost un cancer la ficat și care începuse să atace plămânul. Ađi i se va face îmbălsămarea. Guvernul va fi reprezentat prin dl Th. Rosetti, ministru de justiție și ad-interim la culte și instrucțiune publică. Dl Stefan Mihăilescu, secretariu general al ministeriului cultelor și instrucțiunii publice, va reprezenta acest ministeriu. Casa regală va fi reprezentată prin domnul colonel Șomănescu adjutant regal. Dl Ionescu-Gion va reprezenta societatea presei și va depune pe cosciugul poetului o frumósă cunună de lauri și stejar.

Consiliul de ministri asemenea a depus două cununi; Academia va fi reprezentată prin Dimitrie Sturđa, secretar general al Academiei. Artistul Costandin Nottara merge la Mircesci în numele societății dramatice, ér dl Gr. Cantacuzino, în numele direcțiunii teatrelor. Cea mai mare parte din lumea ce merge să asiste la inmormântarea lui Alexandri plăcă de sórá la orele 9 din Bucuresci. Un fotograf și un desemnator vor merge de asemenea la Mircesci spre a luá fotografii și schițe dela fața locului.

* (Adunarea generală pentru fondul de teatru român.) Adunarea s'a ținut la Orșova în zilele de 12/24 și 13/25 Aug. a. c. În acest an ședințele adunării n'a fost tocmai bine cercetate din cauza neînțelegerii inteligenții, cu atât mai bine a fost cercetate concertul și balul. În ședința a doua s'a primit conclusul, că deóre-ce preste 5—6 ani societatea va fi în stare a subvenționa actori pentru a se începe cu reprezentațiuni pentru popor: Să fie rugată academia română a decerne și publicá căteva premii pentru piese pe seama poporului.

* În afacerea despărțirii ierarchice a românilor din Sân Nicolau mare de cătră biserica sërba pre cale amicală consistoriul sërbesc din Ti-

mişoara, și respective sanctitatea sa, părintele patriarch sërbesc Georgiu Brancovicu a esmis o comisiune încredințată cu încercarea și efeptuirea despărțirii pre cale amicală; ér din partea delegațiunii române s'a esmis o comisiune, constatătoare din dnii: Dr. Iosif Gall, Vincentiu Babeș și părintele protopresbiter Crăciunescu.

Comisiunea micstă se va întruni în curënd, și astfel sperăm, că despărțirea ierarchică în numita comună se va efeptui în curënd, scrie „Bis. și Școlă.”

* (Trenul de plăcere). Trenul de plăcere Nr. 1813 și 1814, care circulă între Sibiu și Ocna nu mai circulază.

* Kulturregylet“ul ardelén și-a ținut în anul acesta adunarea generală în Deva, Dumineca trecută. Din raportul general al comitetului de direcțiune rezultă, că reuniunea numără 1788 membrii fundatori. Averea s'a sporit cu 50,000 fl. În centru s'au ținut 51 ședințe, în cari s'au resoltat 3000 de obiecte. Reuniunea numără 19,288 membrii și are o avere de 482,339 fl. 23 cr. afară de aceea mai are avisată suma de 111.674 fl. 74 cr., în fundațiuni.

* (Adausul de dare pentru școlé.) Ministrul de interne a luat, cu ocaziunea unui cas ivit în comit. Timiș o decisiune principială. Declară adecă, cumcă dispozițiunea § 35 al art. de lege XXXVIII din 1868, amésurat căruia darea școlară destinată pentru întreținerea școlilor populare comunale nu póte trece peste 5 procente din darea directă pentru stat, nu eschide, ca în cazul, când cheltuielile cu școlă comună nu se acoper prin dare de școlă, pentru acoperirea edificiului să se voteze în sarcina cassei comunale o sumă de subvenționare, care e a se acoperi din veniturile averei originale, ori în lipsa unei astfel de averi din adausul la darea ordinară comună, asemenea celorlalte trebuințe.

* Lăutarii Români la Lipsca au fost förte aplaudați. Ei au jucat în grădina zoologică și lumea venia în tôte serile să-i asculte și să-i admire. Acosta într'un oraș musical ca Lipsca. Dintre piesele ce cântă mai cu semă a fost aplaudată frumósă romanța: „Scii tu când te ținém în brațe.” Diarul „Leipziger Tageblatt” scrie, că acosta romanță, pe care o cântă Negrescu, e o adevărată comóră de simțeminte.

Anuncia.

Prin care să aduce la cunoscința tuturor onorabililor părinți, cari doresc a-și înscrie copii la școlă capitală gr. or. română din Veneția inferióră pentru anul scol. 1890/91 — cumcă înscrierile să vor face cu începutul lunei lui Septembrie st. v. a. c. la direcțiunea școlii amintite în Veneția inferióră, ér prelegerile să vor începe după aceea conform Normativului școlar.

Și pentru ca acest anunciu să ajungă la cunoscința fie-cărui locuitoriu, cu deosebire din cercul amintit subsemaatul am onóre a rugá cu tot respectul preonorabilii Domni parochi gr. or. din cercul amintit, și adecă din comunele: Mateiaș, Bogata olt. Fân'ana, Cuculata, Lupșa, Comăna infer., Comăna super., Veneția infer., Veneția super. Părâu, Grid, Perșani, Șinca-nouă și Șercăița, ca să binevoiască a publica fie-care în biserica sa parochială acest anunciu, pentru ca astfel conformându-se cei interesați după el, cauza învățământului să nu suferé.

Veneția infer., în 24 August, 1890,

Ioan Capătă,
inv. dir.

Mulțămită publică.

Vedënd dl învățătoriu Daniel Gabor dela școléle elem. de stat din Făgăraș cu ocaziunea esamenului de érnă al școlii noastre, ținut în érna trecută, că școlă noastră este lipsită de recuise de învățământ, ne-a donat pe-țru școlă noastră „Mapa Ungariei”, pentru care faptă îi aduc și pe calea aceasta mulțămirile noastre.

Dridif, în 26 August, 1890 st. n.

Nicolau. Grama,
învățătoriu.

Loterie.

Sâmbătă în 6 Septembrie 1890.

Buda: 54 17 44 88 21

Bursa de Viena și Pesta.

Din 7 Septembrie 1890

	Viena	B.-peșta
Renta de aur ung. de 6%	—	—
Renta de aur ung. de 4%	101.20	101.10
Renta de aur austriacă	105.80	105.75
Obligațiuni urbariale tem.-bân. cu sorți	—	—
Obligațiuni urbariale ung. cu sorți	—	—
Obligațiuni urbariale tem.-bân.	—	—
Sorți de stat dela 1860	139.75	140.—
Galbin	5 88	5 85
Napoleon	8 93	8 84

Nr. 381. [433] 1-3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de paroch in parochia de clasa III Cernatul inferior, protopresbiteratul Treiscaunelor, prin acesta se escrie concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare in „Telegraful Român.”

Din emolumentele impreunate cu acest post rezultă un venit sigur anual de 483 fl. 50 cr. despre ce se pöte luä informațiune mai de aproape dela comitetul parochial și oficiul protopresbiteral.

Reflectanții, cari trebuie se pricöpä bine limba maghiarä, au a-și asterne petițiunile concursuale instruite conform legilor in vigore subsemnatului oficiu protopresbiteral in termen deschis.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al tractului Treiscaunelor in conțelegere cu comitetul parochial respectiv.

S. Sän Georgiu, 1 August, 1890.

Dimitrie Coltofean,
protopresbiter.

[434] 1-3

CONCURS.

Pentru întregirea posturilor invätatoresci din comunele mai jos însemnate, apartinätöre la protopresbiteratul Agnitei se escrie concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare.

1. Alțina, postul al II lea invät. cu salariu anual de 60 fl., cuartir și lemne de foc.

2. Chirpër, cu salariu anual de 100 fl., lemne de foc și una remunerațiune de 20 fl. din cassa bisericeii, însă numai in cazul când respectivul invätătoriu va dovedi la finea anului

scolariu progresul asteptat in instruirea elevilor.

3. Cincul mare, postul al II a inv. cu salariu anual de 100 fl., cuartir și lemne de foc.

4. Bärghis, cu salariu anual de 200 fl., cuartir și lemne de foc.

5. Cichindeal, cu salariu anual de 150 fl., cuartir și lemne de foc.

6. Ghijasa, cu salariu anual de 200 fl., cuartir și lemne de foc.

7. Iacobeni, cu salariu anual de 150 fl., cuartir și lemne de foc.

8. Ighișdorf, cu salariu anual de 150 fl., cuartir și lemne de foc.

9. Ruja, cu salariu anual de 150 fl., cuartir și lemne de foc.

10. Șoarșiu, cu salariu anual de 150 fl., cuartir și lemne de foc.

11. Verd, cu salariu anual de 150 fl., și lemne de foc.

12. Rodbav, cu salariu anual de 150 fl., și lemne de foc.

13. Merghindél, cu salariu anual de 150 fl., și lemne de foc.

14. Fofeldea, postul I invätät. cu salariu anual de 100 fl. in bani și folosirea a 3 jugere päment computat érašii cu 100 fl., cuartir și lemne de foc.

15. Zlagna, cu salariu anual de 150 fl., cuartir și lemne de foc.

Concurenții au a-și asterne petițiunile lor in termenul deschis la subsemnatul oficiu protopresbiteral instruite conform prescrișelor legii.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al tractului Agnita.

Agnita, 10 August, 1899.

Sabin Piso,
prot.

Nr. 671. [428] 2-3

CONCURS.

Prin acesta se publicä concurs cu termen de 30 zile dela prima pu-

blicare pentru urmätörele stațiuni in vätatoresci vacante din protopresbiteratul Branului și anume:

1. Pörta, cu salariu anual de 180 fl.

2. Poiana-Mërului, pentru cl. a II-a cu salariu anual de 200 fl.

3. Holbav, cu salariu anual de 200 fl.

4. Moeciul superior, cu salariu de 205 fl. 80 cr., invätătoriu însä e datoriu a fi și cantor.

5. Fundata, cu salariu de 200 fl., și cu îndatorirea de a fi și cantor.

6. Șirnea, cu salariu de 200 fl.

7. Mägura, cu salariu de 150 fl.

8. Vlädäni, pentru cl. a II-a cu salariu de 200 fl.

9. Postul de invätătoriu la scöla centralä din Bran, cu salariu de 300 fl., cuartir și lemne.

Doritorii de a reflectä la vre-una din aceste stațiuni invätatoresci au a și trimite suplicele lor instruite conform legii pänä la termenul indicat la subscrisul și totdeodatä este de dorit, ca concurenții sä se prezenteze in vre-o Duminecä sau särbätöre la biserica, fiind posturile invätatoresci in genere impreunate cu cantoratele.

In conțelegere cu respectivele comitete parochiale.

Oficiul protopresbiteral al Branului.

Zernesti, in 8 August, 1890.

Traian Mețian,
protopresbiter.

Nr. 332. [435] 1-3

Anunț.

Prin care se aduce la cunosința publicä, cumcä Ioan Codlean din Codlea prin sentința consistorialä dto 1 Maiu a. c. Nr. 2492 B. fü total

mente divorțat de soția sa pribegitä Maria G. Därstariu din Brașovul vechiu.

Brașov, 24 August, 1800.

Oficiul protopresbiteral gr. or. al Brașovului I.

Ioan Petric,
prot. ca admioistr.

Nr. 9641 [435] 1-1

Publicare de licitațiune!

În 14 Septembrie 1890

st. n. la 2 öre după amëdi, sä vind prin licitațiune publicä din partea comunei Sadu **70 stängini metrice de lemne de fag** neplutite și uscate, ridicade in comunä.

Sadu, in 5 Septembrie 1890 st. n.

Primäria comunalä.

Instrucțiune în pian!

O deosebitä cultivare pentru **musica mai inaltä** împärtășesce

[436] 1-3 **Julius Schaefer,**
pianist.
Sibiu, Hechtgasse Nr. 46.

Institut de bäeți „N. Mallian” Craiova, România.

Se cautä **doi pedagogi,** preparatori pentru cursul primariu și secundariu, cari sä posedä cunosințele a VII clase gimnasiale. A se adresä la direcțiune, înaintându-se actele de studiu. [413] 6-6

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale cäii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1890.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa mică—Sibiu					
Tren	de	per-	Tren	de	Tren	de	per-	Tren	de	Tren	de	per-	Tren	de	per-	Tren	de	per-	Tren	de	per-	Tren	de	per-	
accele-	per-	sonă	accele-	per-	accele-	per-	sonă	accele-	per-	accele-	per-	sonă	accele-	per-	sonă	accele-	per-	sonă	accele-	per-	sonă	accele-	per-	sonă	
rat	sonă		rat	sonă	rat	sonă		rat	sonă	rat	sonă		rat	sonă		rat	sonă		rat	sonă	rat	sonă		rat	sonă
Viena	3.25	8.—	10.50	—	Bucuresci	7.35	—	—	4.45	Viena	8.—	10.50	3.25	Teiuș	—	12.59	4.51	Copșa mică	4.05	10.47	7.10	—	—	—	—
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08	—	4.10	9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	—	1.39	5.27	Șeica mare	4.35	11.17	7.43	—	—	—	—
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37	—	4.50	9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințul de jos	—	1.56	5.44	Lömneș	5.16	11.58	8.27	—	—	—	—
P. Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13	—	5.50	10.17	Arad	8.10	3.50	5.27	Șibot	—	2.23	6.06	Ocna	5.47	12.29	8.59	7.—	—	—	—
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51	Feldiöra	2.43	4.00	—	10.32	Arad	2.20	4.10	5.50	Örăștia	—	2.49	6.28	Sibiu	6.10	12.52	9.23	7.35	—	—	—
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	2.06	Apața	3.12	4.44	—	11.18	Glogovaț	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	—	3.37	6.56	Sibiu — Copșa mică							
Rév	3.02	7.41	3.48	2.46	Ágostonfalva	3.32	5.20	—	11.30	Györök	3.05	4.46	9.23	Deva	—	3.53	7.26	Sibiu	7.35	3.35	4.34	9.50	—	—	—
Bratca	3.33	8.16	4.31	3.40	Homorod	3.47	5.47	—	11.51	Pauliș	3.23	4.58	6.34	Branicica	—	4.18	7.48	Ocna	8.02	4.09	4.58	10.14	—	—	—
Bucia	—	—	5.14	4.25	Hașfalău	4.20	6.35	—	12.27	Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52	Ilia	—	4.43	8.10	Lömneș	8.30	—	5.25	10.40	—	—	—
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51	Sighișöra	5.45	8.47	—	1.59	Conop	—	5.38	7.17	Gurasada	—	4.53	8.20	Șeica mare	9.05	—	5.55	11.10	—	—	—
Huedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Elisabetopole	6.12	9.29	—	2.32	Bérvava	—	5.53	7.33	Zam	—	5.21	8.48	Copșa mică	9.34	—	6.20	11.35	—	—	—
Stana	—	—	6.38	5.49	Mediaș	6.33	10.10	—	2.59	Soborșin	—	6.33	8.20	Soborșin	—	5.56	9.17	Cucerdea—Oșorheiu—Reghinul-săs							
Aghireș	—	—	6.59	6.17	Copșa mică	6.46	10.32	—	3.13	Zam	—	6.58	8.49	Bérvava	—	6.46	9.54	Cucerdea	2.55	8.20	2.56	—	—	—	—
Ghirbou	—	—	7.11	6.28	Micăsasa	6.48	10.42	11.47	3.18	Gurasada	—	7.22	9.16	Conop	—	7.02	10.09	Cheța	3.25	8.50	3.29	—	—	—	—
Nadișul ung.	5.49	—	7.24	6.44	Blaș	7.22	11.37	12.32	4.03	Ilia	—	7.38	9.32	Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38	Ludoș	3.41	9.11	4.06	—	—	—	—
Cluș	6.02	10.35	7.39	7.04	Crăciunel	—	11.52	12.44	4.14	Branicica	—	8.14	10.18	Deva	6.06	7.50	10.51	M. Bogat	3.56	9.20	4.15	—	—	—	—
Apahida	6.27	11.23	8.11	8.55	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Deva	—	8.43	10.44	Györök	6.24	8.03	11.03	Cipeu-Iernut	4.33	9.57	4.34	—	—	—	—
Ghiris	7.30	12.42	9.18	10.31	Aiud	7.58	1.23	1.30	5.06	Simeria (Piski)	—	9.12	11.14	Glogovaț	6.53	8.26	11.27	Kerelö-Sz.-Pál	4.48	10.12	5.10	—	—	—	—
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19	Vințul de sus	8.15	1.50	1.54	5.24	Örăștia	—	9.34	11.39	Arad	7.06	8.38	11.38	Nireșteu	5.11	10.35	5.34	—	—	—	—
Uióra	—	1.25	9.56	11.27	Uióra	—	2.20	2.16	5.45	Șibot	—	9.56	12.05	Szolnok	7.45	9.05	12.10	Oșorheiu	5.30	10.54	5.53	—	—	—	—
Vințul-de-sus	—	1.33	10.02	11.35	Cucerdea	8.45	2.46	2.39	6.08	Vințul de jos	—	10.17	12.26	Budapesta	1.55	5.50	7.45	Reghinul-săs.	5.50	4.58	—	—	—	—	—
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.02	Ghiris	9.16	3.33	3.15	6.47	Alba-Iulia	—	10.44	12.58	Viena	7.20	1.40	6.05	Reghinul-săs.—Oșorheiu—Cucerdea							
Teiuș	8.37	2.14	10.39	12.26	Apahida	—	5.28	4.32	7.52	Teiuș	—	—	—	—	—	—	—	Reghinul-săs.	—	8.25	8.—	—	—	—	—
Crăciunel	8.42	2.24	10.57	1.18	Cluș	10.36	6.05	4.53	8.10	Simeria (Piski) — Petroșeni	7.17	11.28	3.50	Petroșeni — Simeria (Piski)	6.05	10.42	4.03	Oșorheiu	7.24	5.54	10.20	—	—	—	—
Blaș	9.14	3.02	11.36	2.11	Nadișul ung.	10.48	6.26	5.32	8.30	Simeria	7.54	12.12	4.32	Banița	6.45	11.23	4.49	Nireșteu	7.44	6.14	10.39	—	—	—	—
Micăsasa	—	3.33	12.04	2.49	Ghirbou	—	6.42	5.48	8.50	Streiu	8.45	1.08	5.20	Crivadia	7.26	41.57	5.24	Kerelö-Sz.-Pál	8.07	6.37	11.02	—	—	—	—
Copșa mică	9.49	3.48	12.23	3.23	Aghireș	—	7.24	6.11	9.19	Hațeg	9.39	2.03	6.15	Pui	8.07	12.33	6.04	Cipeu-Iernut	8.29	6.58	11.23	—	—	—	—
Mediaș	10.07	—	12.39	3.46	Stana	—	7.47	—	9.43	Pui	2.51	2.51	7.03	Hațeg	8.51	1.19	6.43	M. Bogat	9.02	7.28	11.53	—	—	—	—
Elisabetopole	10.30	—	1.08	4.27	Huedin	12.01	8.27	6.43	10.02	Crivadia	11.26	3.30	7.28	Streiu	9.41	2.09	7.28	Ludoș	9.35	7.41	12.06	—	—	—	—
Sighișöra	11.06	—	1.50	5.39	Ciucia	12.31	8.49	7.12	10.41	Banița	—	—	—	Simeria	10.20	2.47	8.—	Cheța	9.51	7.57	12.22	—	—	—	—
Hașfalău	11.21	—	2.06	6.02	Bucia	—	9.08	—	10.56	Petroșeni	12.—	4.02	8.15	Arad	—	—									